

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 92 (1966)  
**Heft:** 31

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Unausrottbares «nichts weniger»

Das kommt davon, daß man den Nebelspalter nicht aufmerksam genug liest! Jetzt wurde schon etliche Male versucht, hartschädlichen Redaktionen beizubringen, daß ihre Mitarbeiter die Wendung «nichts weniger» nichts weniger als richtig gebrauchen. Und dennoch, dennoch! Und in den gebildetsten Zeitungen!

«Nichts weniger als ein Standardwerk über Renaissancebronzen ist so zustande gekommen ...»

Geschrieben wird also genau das Gegenteil von dem, was gemeint wird, denn einen schärferen Tadel des Werkes kann man kaum erfinden. Aber ich fürchte, daß die Leser nichts weniger als aufmerksam sind und der Redaktion keine nichts weniger als freundlichen Briefe schreiben, sondern schlucken, was ihnen von nichts weniger als sprach-sichern Schreibern aufgetischt wird. Genügt's? Denn was zustande gekommen ist, dürfte nichts Geringeres als ein Standardwerk sein.

\*

Ein sehr aufmerksamer Leser – ihrer hat der Nebelspalter eine Menge! – fragt, ob es beabsichtigt ist, die starke Konjugation aus der deutschen Sprache auszumerzen, und wirft mir vor, daß ich schreibe

«... was da als Preßmitteilung ver-sendet wurde ...»

Nun verhält es sich wirklich so, daß die schwache Konjugation in manchen Fällen siegt. «Frug» ist nicht mehr üblich. Aber ob gesen-det oder gesandt richtig ist, möchte ich nicht entscheiden; ich halte bei-des für erlaubt. Bei Wagner heißt es «Selbst wer von ihm in ferne Land' entsendet ...» Nicht anders steht es mit wenden. Es darf kei-n Fehler sein, «gewendet» zu sagen, aber «gewandt» lebt auch ganz gut daneben. Die Verwendung sollte wohl vom Rhythmus des Satzes ab-hängen. Man kann übrigens einen gewendeten Anzug tragen, nicht aber einen gewandten, auch wenn der Träger des gewendeten Anzugs noch so gewandt ist. Zudem gehö-ren wenden und senden nicht zur starken und nicht zur schwachen Konjugation sondern zur gemisch-ten, weil ihr Imperfektum immerhin auf -te endet.

\*

Der selbe Leser – nicht der gleiche! – tadelte auch bei mir «Ein Un-glücksfall, der schlimme Folgen haben konnte ...»

Nun, das halte ich für eine erlaubte Verkürzung, denn zu «hätte gehabt haben können» habe ich nicht den Mut.

Noch eine Einsendung verdanke ich ihm:

«Die Knaben, die nach ihren Aus-sagen frierten ...»

Und als seine Enkelin in einem Aufsatz schrieb: «Die Frau wusch ihre Wäsche», setzte der Lehrer – auch der Stadtteil, wo das geschah, ist mir bekannt, aber ich verrate ihn nicht – darüber «waschte»!! So radikal soll man nun doch mit der Abschaffung der starken Kon-jugation nicht vorgehn.

\*

Als mein Sohn ins Liceo in Lugano ging, schrieb er in einem Aufsatz «Kaiser Karl lud seine Paladine zur Jagd», worauf der Lehrer ein «ein» hinzufügte. Da ließ ich ihm sagen: «Es lächelt der See, er lädet zum Bade», aber nicht ein. Wor-

auf der Lehrer meinem Sohn erklärte: «E un maniaco, Lei!»

\*

In einem sonst recht guten Werbe-text findet sich der Satz: «Unsere Werbeleute, die es fertig bringen, dann, wenn etwas frisch eingetroffen ist, dies unseren Gästen kundzutun ...»

Die Bedienung in diesem Unter-nehmen ist zum Glück weniger schleppend als das Deutsch der Werbeleute.

\*

Noch schwerer auszurotten als das falsch gebrauchte «nichts weniger als» ist das falsch gebrauchte «scheinbar», wo es «anscheinend» heißen muß. Selbst hochgebildete Leute haben anscheinend vergessen, daß man nur scheinbar richtig schreibt und spricht, wenn man be-ständig «scheinbar» verwendet. Wenn einer scheinbar ein Esel ist, so muß er es nicht wirklich sein. Ist er aber anscheinend ein Esel, so wird er schon ein Esel sein.

\*

Einer sowjetischen Propaganda-schrift entnommen:

«Aus dem Leben der Oesterreichisch-Sowjetischen Gesellschaft. 28. IV. 19 Uhr. Gasthaus Kaiser, XV., Grimmagasse 35. Vortrag von O. Wressig: Neues aus der Sowjetunion. Anschließend der Film «Der Idiot». N. O. Scarpi



### Zunfthaus zu Wirthen Solothurn

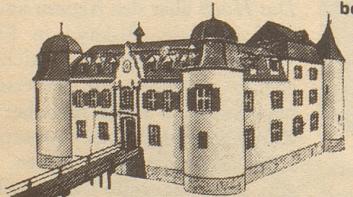


Spezialitäten-Restaurant

Truite à la crème «Château de Chillon»  
Entrecôte Edith Piaf  
Familie G. Derron-Gubser  
Telefon (065) 2 23 22

**Hotel Stadthof Bern**  
Speicherstrasse 27  
zentral, ruhig, jeder Komfort, eigene Auto-einstellhalle, Rôtisserie française  
R. Homberger

### Weiherschloss Bottmingen bei Basel



Heimelige Räume für alle guten Anlässe  
Erstklassige Küche und Keller  
Der Schloßwirt Herzog-Linder  
Telefon (061) 47 1515

P

Inserieren = Erfolg

### hotel eiger

das traditionelle Familienhotel

Telefon (036) 34 731

Fam. von Allmen + Stähli

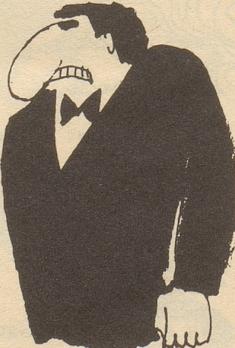
1650 m  
Berner Oberland

Sommer- und Wintersport  
**mürren**

**baden in BADEN**  
im Limmathof

Telefon 056 / 2 60 64

*Wenn Sie  
geärgert  
würden...*



Scotch Whisky

**WHITE HORSE**

